



Leer
es vivir

Los dos amigos de la golondrina

Alfredo Gómez Cerdá

Ilustrado por Helena Martínez

everest

Nivel Aprendizaje Lector

A partir de 10 años

everest

Guía de **Lectura**



Leer
es vivir

«Los humanos son los animales más imprevisibles, extraños y violentos que existen. Ninguna golondrina, ningún pájaro, ningún animal terrestre o acuático podrá entenderlos».

La obra

EL AUTOR

Alfredo Gómez Cerdá es uno de los autores españoles de literatura infantil y juvenil más reconocidos. Comenzó en el teatro y también como guionista en una productora de cine, pero en 1981 descubrió su pasión por la literatura infantil y juvenil.

Ha recibido premios tan importantes como el Barco de Vapor, el Ala Delta, el Cervantes Chico... En 2009 recibió el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil por su obra *Barro de Medellín* (2008). Algunas de sus numerosas obras son *La casa de verano*, *El beso de una fiera*, *Noche de alacranes*, *El rostro de la sombra*...

LA ILUSTRADORA

Helena Martínez nació en Madrid. Su vocación es el dibujo y la ilustración. Durante unos años trabajó en publicidad; después comenzó a ilustrar libros de texto, para más tarde dedicarse a la ilustración de literatura infantil.

ARGUMENTO

Cuando se comienza la lectura de este relato todo parece indicar que se trata de la autobiografía de la golondrina Quieta, que, ya viejecita, va recorriendo diferentes acontecimientos de su vida: su nacimiento, su primer vuelo, su relación con los humanos, sus viajes migratorios...:

Y aquella misma noche emprendimos el vuelo. Mi primer gran viaje había comenzado.
(Pág. 34)

Sin embargo, de forma sorprendente, pasa a ser una descripción, sutil al principio y cruda al final, de otro viaje, el de las personas que abandonan el lugar donde habitan para trasladarse a otro en busca de condiciones de vida dignas, un viaje difícil porque los humanos no son como las golondrinas.

[...] somos muchos los que pensamos que los humanos han dividido la tierra firme con líneas invisibles [...] Para separarse entre sí. (Pág. 55)

TEMA

Si solo nos fijásemos en el título, se podría decir que este es un libro sobre la amistad. Sin embargo, en *Los dos amigos de la golondrina*, la amistad no es más que un sueño, el sueño de Quieta de que los dos humanos que le salvaron la vida lleguen a conocerse y a hacerse amigos. Pero esto no sucede y lo que surge es el odio, la intolerancia, el racismo, en definitiva, el drama de la emigración, y lo hace desde la frustración y la decepción de una golondrina que observa desde la distancia, en este caso la que hay desde el aire a la tierra, para constatar la crueldad del ser humano hacia el que considera diferente.

El texto narrativo

ORGANIZACIÓN DEL RELATO

El relato se organiza en nueve capítulos. En ellos, la golondrina Quieta, que ya ha entrado en la vejez, comienza a repasar su vida desde el mismo momento en que rompió el cascarón para salir del huevo.

El autor muestra su habilidad narrativa al utilizar las peripecias vitales de Quieta para ir introduciendo personajes y situaciones que pone al servicio de su intención, que no es otra que abordar el problema migratorio y las dificultades que deben afrontar las personas que, impulsadas por la necesidad, dejan atrás sus casas, sus familias, sus amigos... Establece así un paralelismo entre los viajes estacionales que hacen las golondrinas para asegurar su supervivencia y los viajes, a veces a ninguna parte, que muchas personas inician sin saber si llegarán a su destino y lo que encontrarán allí.

¡Sí! ¡Yo he realizado varias veces el gran viaje y aún puedo contarlo! Son tantas las golondrinas que mueren por el camino que me parece un milagro haberlo conseguido. (Pág. 49)

Y allí, entre la tierra firme de un lado y del otro, zarandeada por las fuertes olas, divisé una vieja y pequeña embarcación llena de humanos de piel oscura. (Págs. 73-74)

PUNTO DE VISTA DEL NARRADOR

Estamos ante una narradora en primera persona que utiliza su vida como excusa para presentar otras vidas y otras realidades y reflexionar sobre ellas. Para ello cuenta con la ventaja de ser una espectadora excepcional porque desde el aire la perspectiva es completa.

Desde el aire comprueba que los humanos que viven en el pueblo de la Tierra del Aire Seco viven de modo diferente a los que viven en la Tierra del Aire Húmedo; incluso su piel es diferente:

Volvíamos a divisar con frecuencia lugares llenos de humanos, tan escasos en el inmenso mar de arena; pero, sorprendentemente, la piel de los humanos había cambiado de color. (Pág. 39)

Y que, mientras los humanos del pueblo de la Tierra del Aire Seco permanecen en el mismo lugar y parecen vivir bien, los de la Tierra del Aire Húmedo emprenden viajes y cruzan el mar para poder vivir mejor.

—Nosotras vamos y venimos. Pero algunos humanos sólo van y nunca regresan al lugar donde han nacido. He observado que muchos humanos de la Tierra del Aire Húmedo hacen largos viajes hacia la Tierra del Aire Seco. (Págs. 54-55)

ANÁLISIS DE PERSONAJES

• **Quieta:** la golondrina que rememora su trayectoria vital desde su nacimiento. Ya entrada en la vejez, se muestra como una golondrina sabia y reflexiva:

Quizá recordar, con un poco de nostalgia, sea algo propio de los viejos, de todos los seres vivos que se encuentran en el suspiro final de su vida. (Pág. 13)

Quieta soñaba con que los dos humanos que habían salvado su vida se encontraran algún día y fueran amigos. Ese sueño no se hizo realidad, por eso se muestra muy decepcionada con el ser humano, que cuando es niño es capaz de cuidar y salvar la vida de un pequeño animal como una golondrina y, sin embargo, cuando es adulto se muestra cruel con otros seres humanos que solo buscan sobrevivir.

—Los humanos son los animales más imprevisibles, extraños y violentos que existen. [...] Hacen cosas tan extrañas como trazar líneas invisibles sobre la Tierra. (Pág. 82)

• **Piel Clara:** es el título del capítulo III. Al igual que hace con su vida, Quieta también repasa la evolución de Piel Clara, un niño de su pueblo en la Tierra del Aire Seco, que se divierte jugando al fútbol y bañándose en la piscina y que un día salvó la vida de Quieta y sus hermanas dándoles calor con su aliento y abrigándolas con algodón. Piel Clara crece en su pueblo y se convierte en un adulto racista que no acepta la convivencia con personas de piel diferente.

• **Piel Oscura:** es el título del capítulo V. De nuevo se trata de un niño, en este caso de la Tierra del Aire Húmedo, que también salva la vida de Quieta ayudándola a alzar el vuelo tras caer a la tierra firme. Piel Oscura también crece, pero emprende un largo y arriesgado viaje hasta llegar a la Tierra del Aire Seco; sin embargo, su vida no será fácil:

Piel Clara gritaba y amenazaba con un palo a Piel Oscura, y éste, atemorizado, retrocedía con los suyos. (Pág. 80)

Otros personajes que aparecen en el relato son los padres de Quieta, que le enseñan lo imprescindible para sobrevivir, Cantarín, el amor de Quieta, o el picabueyes de pico amarillo, siempre dispuesto a ayudar a Quieta.

ANÁLISIS DEL ESPACIO Y EL TIEMPO

En líneas generales, se puede decir que espacio y tiempo se condicionan uno a otro: se cambia de espacio con el cambio de estación; las golondrinas inician su viaje de la Tierra del Aire Seco a la Tierra del Aire Húmedo cuando comienza el frío y empieza a escasear la comida.

[...] casi sin darnos cuenta llegó el momento de iniciar el gran viaje. Los días comenzaron a acortarse y los rayos del sol perdieron parte de su calor. (Pág. 33)

En la Tierra del Aire Seco, la vida de Quieta, y también de Piel Blanca, se desarrolla en un pequeño pueblo.

Es un pueblo más bien pequeño, de casas bajas del color de la tierra con tejados de un rojo parduzco. (Pág. 13)

En la Tierra del Aire Húmedo, Quieta, y también de Piel Oscura, viven en un pueblo muy diferente.

Las casas eran pequeñas y estaban hechas con barro y paja —los mismos materiales que utilizamos las golondrinas en nuestros nidos— y cubiertas de brezo. (Pág. 41)

Aunque, como bien recuerda Quieta, el verdadero hogar de las golondrinas es el aire.

Aparte del tiempo asociado a los dos espacios, subyace en todo el relato el tiempo vital de Quieta, el que ha ido pasando sobre ella desde el día que salió del huevo hasta este momento de madurez en que hace un repaso de su vida.

Yo —lo reconozco— me paso los días recordando cosas. Algunas veces las recuerdo para mí; otras, para los demás, sobre todo para los más jóvenes. (Pág. 13)

LA LENGUA EN LA NARRACIÓN

Los dos amigos de la golondrina es un relato construido desde el recuerdo, lo que supone una distancia entre el momento en que suceden los acontecimientos y el momento en que son recordados. Quizá por ello su tono es reposado e incluso reflexivo en ocasiones.

Sin embargo, el autor consigue dotar de dinamismo y agilidad la descripción de los diferentes sucesos para que el lector sienta la tensión narrativa. Para ello recurre a oraciones cortas, ausencia de adjetivos, verbos de movimiento:

Observé que mi madre había cazado algo con su pico. Era mi turno. Describí un arco con mi vuelo y me dirigí hacia ella, que también había comenzado a volar hacia mí. Y de pronto nos encontramos frente a frente. ¡Era el momento! (Pág. 12)

Resultan muy divertidas las percepciones que Quieta tiene sobre los humanos:

Su boca, sin pico, resultaba de lo más extraño, lo mismo que un bulto puntiagudo que le salía del centro de la cara y que por la parte de abajo tenía dos agujeros, o sobre los lugares relacionados con ellos. (Pág. 14)

o sobre los lugares relacionados con ellos, como cuando llama «agujero rectangular lleno de agua» a la piscina o al balón «objeto redondo que botaba».

VALORES, REFERENCIAS Y RECURSOS DIDÁCTICOS

VALORES Y TEMAS TRANSVERSALES

- El sueño de Quieta de que Piel Clara y Piel Oscura llegaran a ser amigos apela a derechos humanos tan fundamentales como **la igualdad y la no discriminación, la paz, el respeto y la inclusión**.
- Del mismo modo, su intervención en el enfrentamiento entre ellos es un intento de **prevenir y alcanzar una resolución pacífica del conflicto**.
- El **trabajo en equipo**, en este caso, lo representan las golondrinas, no los humanos.
- Desde el punto de vista de las golondrinas, el ser humano no es responsable con el **cuidado del medio ambiente** ya que ensucian las aguas de los ríos, queman bosques, matan animales...

REFERENCIAS CURRICULARES

- La ayuda y el cuidado de los demás. (Competencia ciudadana)
- El compromiso con la sostenibilidad. (Competencia ciudadana)
- La reflexión sobre uno mismo. (Competencia personal, social y de aprender a aprender)
- Gestionar el aprendizaje a lo largo de la vida. (Competencia personal, social y de aprender a aprender)
- El racismo y la intolerancia. (Competencia personal, social y de aprender a aprender)
- La expresión escrita y oral de los recuerdos. (Competencia lingüística)

RECURSOS DIDÁCTICOS

- Saber más sobre las golondrinas: <https://seo.org/ave/golondrina-comun/>
- Principales rutas migratorias del mundo: <https://www.msf.es/noticia/las-principales-rutas-migratorias-del-mundo>

PROPUESTA DE ACTIVIDADES

TALLER DE LECTURA ACTIVA

La lectura de esta novela suscita una serie de preguntas que contribuyen a una mayor profundización en el texto y una mejor comprensión lectora y a las que se debe aportar respuestas razonadas:

1. ¿Por qué los padres de Quieta eligieron ese nombre para su cría?
2. ¿Por qué Quieta afirma que el aire es el verdadero hogar de las golondrinas?
3. ¿Cómo es el pueblo donde nace Quieta? ¿Qué época del año pasan en él las golondrinas?
4. ¿Por qué los habitantes de este pueblo no se desplazan a otros lugares como hacen los de la Tierra del Aire Húmedo?
5. ¿Qué opinión tienen las golondrinas de los humanos?
6. ¿Por qué los padres de Quieta se miraron y guardaron silencio cuando supieron que una cría de humano había salvado la vida a sus polluelos?
7. ¿Por qué el mar no es un lugar apropiado para las golondrinas?
8. ¿Podían las golondrinas descansar en el mar de arena?
9. ¿Con qué materiales construían sus casas los habitantes de la Tierra del Aire Húmedo?
10. ¿Crees que el modo de vida de los habitantes de la Tierra del Aire Húmedo es comparable a la de los de la Tierra del Aire Seco?
11. Cuando Quieta describe el aspecto de Piel Clara y Piel Oscura, ¿hay alguna diferencia entre ellos, aparte del color de la piel?
12. ¿Qué son las líneas invisibles que trazan los humanos para separarse entre sí?
13. ¿Cómo interpretas el capítulo en el que Piel Clara y sus amigos queman las chabolas de Piel Oscura y sus compañeros? ¿Por qué les atacan?

TALLER DE ESCRITURA

- Fíjate en la descripción del rostro humano que hace Quieta. Intenta tú ahora describir una golondrina como si fuera la primera vez que la ves.
- Escribe cómo sería el final que te hubiera gustado para *Los dos amigos de la golondrina*.
- Busca en un diccionario el significado de las palabras *migración*, *emigración* e *inmigración*.

TALLERES COMPLEMENTARIOS

TALLER DE PERIODISMO

- Busca en las páginas de información de las últimas semanas noticias relacionadas con la inmigración. Conviértete en periodista y escribe la noticia sobre inmigración que te gustaría leer.

TALLER DE INVESTIGACIÓN

- ¿Conoces a alguna persona inmigrante o hija de inmigrantes? Pídele que te explique su experiencia y cómo fue su acogida en su país de destino.
- ¿Sabes que tiempo atrás fueron muchas las personas españolas que emigraron a otros países buscando un futuro mejor? ¿Crees que en la actualidad también ocurre? Busca información.

TALLER DE GEOGRAFÍA

- Consulta cuáles son las rutas migratorias más destacadas y trázalas en un mapa. Este enlace puede ayudarte:

<https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-61988137>

Materias

VALORES ENTORNO NATURAL

Esta Ficha, en su totalidad, es material reproducible por cualquier medio técnico, para su uso por parte del profesorado en la realización de actividades con sus alumnos, exclusivamente en el ámbito del aula, por autorización expresa de la editorial.

Las direcciones de las páginas web han sido revisadas y actualizadas. Editorial Paraninfo no se hace responsable de las modificaciones que se puedan producir con posterioridad.



www.everest.es

Atención al cliente: (+34) 914 463 350

info@everest.es